


	<p>УТВЕРЖДЕНО постановлением Правления ОАО «Айыл Банк» от «16» мая 2017 года N 22/7</p>
	<p>ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АЙЫЛ БАНК» АЧЫК АКЦИОНЕРДИК КООМУ «АЙЫЛ БАНК» THE OPEN JOINT-STOCK COMPANY «AIYL BANK»</p>

**УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕНЕЖНЫХ
ПЕРЕВОДОВ ПО СИСТЕМЕ ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ «БЕРЕКЕ»
ОАО «АЙЫЛ БАНК»**

Содержание:

ГЛАВА 1.	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	2
ГЛАВА 2.	ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ	2
ГЛАВА 3.	ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ.....	5
3.1	ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА ДЛЯ ВЫПЛАТЫ В НАЛИЧНОЙ ФОРМЕ	5
3.2	ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА НА БАНКОВСКИЙ СЧЕТ	7
3.3	ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА НА ПЛАТЕЖНУЮ КАРТУ ЭЛКАРТ	8
3.4	ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА ЧЕРЕЗ ПЛАТЕЖНЫЙ ТЕРМИНАЛ	8
3.5	ПОРЯДОК ВЫДАЧИ ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА ОТПРАВЛЕННОГО ДЛЯ ВЫПЛАТЫ В НАЛИЧНОЙ ФОРМЕ	9
3.6	ИЗМЕНЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА	10
3.7	УСЛОВИЯ ВОЗВРАТА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА.....	11
3.8	ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ	12
ГЛАВА 4.	ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОДОВ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ	13
ГЛАВА 5.	ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ, ЖАЛОБ И ОБРАЩЕНИЙ КЛИЕНТОВ СИСТЕМЫ ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ «БЕРЕКЕ».....	14
ГЛАВА 6.	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН	14
ГЛАВА 7.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	15

Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» ОАО «Айыл Банк»

ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» (далее – Условия) определяют порядок и существенные условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» (далее – система «Береке») в национальной или иностранной валюте и является официальным предложением (публичной офертой).
2. Осуществление клиентом любых действий, свидетельствующих о намерении клиента осуществить денежный перевод по системе «Береке», является полным и безусловным принятием настоящих Условий без каких-либо изъятий и/или ограничений.
3. Текст настоящих Условий публикуется на официальном сайте Оператора системы в сети Интернет по веб-адресу www.ab.kg. Участники системы «Береке» обязуются размещать настоящие Условия в местах обслуживания клиентов, в том числе – Пунктах Денежного Перевода, а также на официальном сайте Участника системы в сети Интернет.

ГЛАВА 2. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. **Оператор системы денежных переводов (далее – Оператор/Оператор системы)** – юридическое лицо, имеющее соответствующие разрешительные документы Национального банка Кыргызской Республики и обеспечивающее функционирование системы денежных переводов. Для развития инфраструктуры и пунктов доступа к системе денежных переводов оператор системы заключает договор с участниками системы, согласно которому оператор и участники системы обязуются осуществлять свою деятельность по предоставлению услуг перевода денежных средств без открытия банковского счета безадресного направления в соответствии с Правилами системы и законодательством Кыргызской Республики.
 - 1.1. Оператор системы определяет Правила системы «Береке».
 - 1.2. Оператором системы «Береке» является ОАО «Айыл Банк».
2. **Оператор услуг платежной инфраструктуры** – расчетный центр.
3. **Система денежных переводов «Береке»** - совокупность финансово-кредитных учреждений и коммерческих организаций, взаимодействующих по Правилам системы «Береке» в целях осуществления перевода денежных средств безадресного направления, включающая оператора системы, расчетный центр, а также участников системы, которые присоединились к системе с целью обслуживания клиентов. Система предусматривает участие в системе с открытием корреспондентского счета и без открытия корреспондентского счета в ОАО «Айыл Банк». Оператор и участники системы при обслуживании клиентов могут выступать в качестве финансово-кредитного учреждения, отправляющего и получающего перевод.
4. **Субъекты системы денежных переводов** – оператор услуг платежной инфраструктуры и участники системы.
5. **Программное обеспечение «Береке» (ПО «Береке»)** – программное обеспечение системы «Береке», обеспечивающее доступ Участников системы к системе «Береке» в целях осуществления операций денежного перевода.
6. **Система денежных переводов** - тип платежной системы по принятию участником платежной системы денежных средств от населения с тем условием, что эти денежные средства будут выплачены адресату. По системе денежных переводов осуществляются денежные переводы как внутри страны (локальные), так и с пересечением государственной границы Кыргызской Республики (международные, трансграничные). Каждому денежному переводу в системе присваивается КНП
7. **Контрольный номер перевода (далее – КНП/код перевода)** – уникальный идентификационный номер перевода, который присваивается Оператором системы

Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» ОАО «Айыл Банк»

каждому переводу денежных средств, при его отправлении и являющийся одним из реквизитов перевода. КНП может быть до 10 цифр и имеет уникальность в течении 30 (тридцати) календарных дней.

8. **Денежный перевод без открытия банковского счета (далее – перевод/денежный перевод)** – перевод денежных средств, банковская операция, которая осуществляется участником системы путем принятия от физического лица наличных денежных средств в национальной или иностранной валюте и дальнейшей передачи указанному физическому лицу (получателю) в Кыргызской Республике или за ее пределами через систему денежных переводов. Денежные переводы без открытия счета между юридическими лицами, гражданами, занимающимися предпринимательской деятельностью, запрещены.
9. **Электронное поручение** – электронная информация о денежном переводе, сформированная в системе денежных переводов в соответствии с установленными форматами системы и содержащая необходимые сведения о денежном переводе, отправителе и получателе.
10. **Агент** – небанковское финансово-кредитное учреждение и/или организация, которая привлекается Участником или Оператором на договорной основе в целях осуществления деятельности от имени Участника или Оператора.
11. **Участник** – финансово-кредитное учреждение, заключившее с Оператором договор об участии в системе «Береке».
12. **Партнер** – организатор собственной системы денежных переводов, платежная организация, заключившая с Оператором договор по организации переводов между 2-мя системами.
13. **Участник системы** – коммерческая организация (Агент/Участник/Партнер), предоставляющая услуги по денежным переводам населению на территории Кыргызской Республики и за ее пределами через систему денежных переводов «Береке» согласно Правилам системы и подписавшая основной договор с оператором системы. Участник системы должен соответствовать критериям участия в системе денежных переводов, установленным Правилами системы.
14. **ЗАО «МПЦ»** - ЗАО «Межбанковский процессинговый центр».
15. **Банк-Эмитент** – коммерческий банк, осуществляющий выпуск банковских платежных карт ЭЛКАРТ, на базе ЗАО «МПЦ».
16. **Банковская платежная карта ЭЛКАРТ (далее – карта ЭЛКАРТ)** – банковская платежная карта системы ЭЛКАРТ, выпускаемая любым Банком-Эмитентом резидентом Кыргызской Республики, заключившим соответствующий договор с ЗАО «МПЦ».
17. **Платежный терминал (далее – терминал)** – электронный программно-технический комплекс Участника системы, предназначенный для осуществления денежного перевода без участия уполномоченного лица Участника системы, путем приема наличных денежных средств, а также для составления документов, подтверждающих соответствующие операции.
18. **ПОД/ФТЭ** – противодействие легализации (отмыванию) преступных доходов и финансированию террористической или экстремистской деятельности.
19. **Временный код** – это уникальный набор символов, который высылается на номер отправителя, ранее отправлявшего денежный перевод по системе «Береке», и прошедшего процесс идентификации. Пароль действителен только для одного сеанса аутентификации в течение ограниченного периода времени.
20. **Пункт Денежного перевода (далее – Пункт ДП, Пункт отправки, Пункт выдачи)** – зарегистрированное в системе «Береке» структурное подразделение Участника системы, осуществляющее прием и выдачу денежных переводов. Регистрация производится на основании заявки на регистрацию Пункта ДП после подписания

Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» ОАО «Айыл Банк»

участником системы основного договора с оператором системы. Участник системы, зарегистрировавший Пункт ДП в системе осуществляет расчеты в рамках системы «Береке» по операциям, совершенные через Пункт ДП и несет ответственность за действия Пункта ДП.

21. **Аутентификация** – процедура проверки подлинности отправителя путём сравнения введённых им в платёжном терминале личных данных с сохранёнными данными в базе данных системы «Береке».
22. **Безотзывность перевода денежных средств** – характеристика перевода денежных средств, обозначающая отсутствие или прекращение возможности отзыва распоряжения об осуществлении перевода денежных средств в определённый момент времени.
23. **Безусловность перевода денежных средств** – характеристика перевода денежных средств, обозначающая отсутствие условий или выполнение всех условий для осуществления перевода денежных средств в определённый момент времени.
24. **Окончателность перевода денежных средств** – характеристика перевода денежных средств, обозначающая предоставление денежных средств Получателю средств в определённый момент времени.
25. **Документ, удостоверяющий личность** – документ, удостоверяющий личность отправителя/получателя перевода денежных средств, в соответствии с законодательством страны отправления перевода денежных средств.
26. **Заявление** – поручение Отправителя и/или Получателя на инициирование отправки или выдачи денежного перевода, поручение Отправителя, связанное с расторжением договора (Заявления) и возвратом денежных средств или изменением реквизитов денежного перевода, предоставленные Участнику системы-отправителю и/или Участнику системы-Выдачи. В рамках настоящих Условий различают:
 - Заявление на отpravку денежного перевода для выплаты в наличной форме (согласно Приложению 3 Правил системы денежных переводов «Береке»), в том числе Счет-квитанция платёжного терминала при отpravке денежного перевода через терминал,
 - Заявление на отpravку денежного перевода на платёжную карту на базе ЗАО «МПЦ» (согласно Приложению 4 Правил системы денежных переводов «Береке»),
 - Заявление на отpravку денежного перевода на банковский счет (согласно Приложению 5 Правил системы денежных переводов «Береке»),
 - Заявление на получение денежного перевода в наличной форме (согласно Приложению 6 Правил системы денежных переводов «Береке»),
 - Заявление на внесение изменений в реквизиты денежного перевода, направленного для выплаты в наличной форме (согласно Приложению 7 Правил системы денежных переводов «Береке»),
 - Заявление на возврат денежного перевода, направленного для выплаты в наличной форме (согласно Приложению 8 Правил системы денежных переводов «Береке»),
 - Заявление на возврат денежного перевода, направленного на платёжную карту на базе ЗАО «МПЦ» (согласно Приложению 9 Правил системы денежных переводов «Береке»),
 - Заявление на возврат денежного перевода, направленного на банковский счет (согласно Приложению 10 Правил системы денежных переводов «Береке»).

Выше перечисленные Заявления квалифицируются как договор между клиентом (Отправителем и/или Получателем) и Участником системы.

Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» ОАО «Айыл Банк»

27. **БИК** – уникальный идентификатор участника платежной системы Кыргызской Республики и его филиалов, и служит для обеспечения маршрутизации платежа и доставки до участников платежной системы Кыргызской Республики.
28. **Клиент** – физическое лицо (резидент/нерезидент Кыргызской Республики), отправляющее и/или получающее денежный перевод по системе «Береке».
29. **Код клиента** – уникальный номер клиента, сгенерированный и выданный системой «Береке» при отправке/получении денежного перевода или регистрации в пункте ДП. Оператор пункта ДП может провести отдельную регистрацию клиента в системе «Береке» без совершения денежного перевода путем внесения необходимых данных документа, удостоверяющего личность клиента для проведения идентификации согласно внутренним нормативным документам Банка и требованиям ПОД/ФТЭ.
30. **Отправитель** – клиент, инициирующий отправку денежного перевода без открытия банковского счета путем внесения наличных денежных средств, в кассу или платежный терминал участнику системы для их отправки в пользу, указанного отправителем, получателя денежных средств.
31. **Получатель** – клиент, указанный отправителем в качестве получателя денежного перевода без открытия банковского счета. Отправитель и Получатель могут быть одним и тем же лицом.
32. **Распоряжение Отправителя** – волеизъявление Отправителя о совершении денежного перевода в пользу Получателя, совершенное Отправителем в рамках системы «Береке», оформляемое в виде Заявления на отправку денежных средств, в указанном направлении (перевод для выплаты в наличной форме/зачисления на платежную карту ЭЛКАРТ/зачисления на банковский счет) в форме электронного документа и распечатанного на бумажном носителе.
33. **Сумма перевода** – сумма денежных средств, подлежащая выплате/зачислению Получателю Участником системы-Выдачи.
34. **Комиссия** – сумма денежных средств, взимаемая с клиента сверх суммы перевода в пользу Участника системы за предоставление услуги денежного перевода и устанавливаемая оператором системы.
35. **Участник системы-Отправитель** – Участник системы, принимающий денежные средства от отправителя в наличной форме без открытия счета и принимающий распоряжение отправителя на осуществление денежного перевода в пользу получателя. Участник системы-Отправитель может одновременно являться и Участником системы-Выдачи.
36. **Участник системы-Выдачи** – Участник системы, осуществляющий исполнение распоряжения отправителя посредством выплаты в наличной форме или зачисления на карточный/банковский счет получателя денежных средств отправителя.
37. **Колл-центр (Call Center)** – структурное подразделение оператора системы, занимающееся обработкой обращений клиентов по голосовым каналам связи, по e-mail, а также в режиме онлайн-чата на официальном сайте www.ab.kg.

ГЛАВА 3. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

3.1 ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА ДЛЯ ВЫПЛАТЫ В НАЛИЧНОЙ ФОРМЕ

1. Оформление отправки денежного перевода осуществляется Участником системы-Отправителем в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики, в том числе в соответствии с Законом «О противодействии легализации (отмыванию) преступных доходов и финансированию террористической или экстремистской деятельности» (далее Закон о ПОД/ФТЭ, а также согласно

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

нормативным актам Национального банка Кыргызской Республики, Участника системы или Оператора системы.

2. Отправка денежного перевода производится на основании Заявления на отправку денежного перевода для выплаты в наличной форме, которое заполняется сотрудником Участника системы-Отправителя в системе «Береке» в электронном виде согласно предоставленной Отправителем необходимой информации для осуществления денежного перевода, и предоставленного документа, удостоверяющего личность Отправителя.
3. В Заявлении на отправку денежного перевода для выплаты в наличной форме содержатся следующие данные:
 - Ф.И.О. Отправителя и Получателя;
 - данные документа, удостоверяющего личность Отправителя;
 - ИНН Отправителя;
 - номер телефона Отправителя и/или Получателя;
 - сумма денежного перевода и комиссия;
 - наименование валюты перевода;
 - контрольный номер перевода (КНП);
 - наименование и адрес Пункта отправки и Пункта выдачи по запросу клиента;
 - дата и подпись Отправителя.
4. Распечатывается заявление и предоставляется для проверки и заверения собственноручной подписью Отправителя.
5. С момента подписания Заявления Отправитель несет всю полноту ответственности за верность сведений, предоставленных им при инициировании отправки денежного перевода.
6. Подписанное Отправителем Заявление является поручением Участнику системы-Отправителю осуществить денежный перевод.
7. После проведения идентификации Отправителя, при наличии подписанного Заявления, Отправитель предоставляет сотруднику Участника системы-Отправителя денежные средства в сумме перевода и комиссии за осуществление денежного перевода. Денежные средства могут быть получены Участником системы-Отправителем только в наличной форме, комиссия за денежный перевод рассчитывается Участником системы-Отправителем на основании действующих на момент приема денежного перевода тарифов, установленных в системе «Береке».
8. Предварительно ознакомиться с тарифами Отправитель может в Пункте ДП Участника системы-Отправителя, на официальном сайте в сети Интернет по адресу www.ab.kg или обратившись в Колл-центр по телефону +996 (312) 68-00-00. Участник системы-Отправитель обязуется не взимать с Отправителя помимо комиссии какой-либо дополнительной платы, комиссии или любого иного вознаграждения, как бы оно ни называлось и в чем бы оно ни выразилось.
9. При приеме денежного перевода ему автоматически присваивается КНП, который указывается в документах на отправку денежного перевода и сообщается Отправителю. КНП является конфиденциальной информацией, которая должна быть известна только Отправителю и Получателю перевода.
10. Отправитель не вправе разглашать КНП и иные реквизиты денежного перевода (как частично, так и полные данные) третьим лицам, кроме Получателя, обязан предпринимать меры, способствующие недопущению разглашения, и несет полную ответственность за такое разглашение и/или риск непринятия мер.
11. Отправитель обязуется уведомить Получателя об отправке денежного перевода и предоставить всю необходимую информацию о переводе, в том числе КНП, сумму перевода, ФИО Отправителя. В качестве подтверждения денежного перевода Участник системы-Отправитель выдает Отправителю кассовый ордер или чек.

Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов «Береке» ОАО «Айыл Банк»

Отправитель обязан хранить документы перевода до выдачи денежного перевода Получателю.

12. Осуществляя денежный перевод, Отправитель подтверждает, что:
 - денежный перевод не связан с осуществлением предпринимательской деятельности и/или иной незаконной деятельности;
 - денежный перевод не предназначен в пользу третьих лиц;
 - перевод является частным денежным переводом на текущие расходы;
 - несет персональную ответственность за достоверность сведений;
 - дает согласие на получение бесплатных информационных SMS-сообщений о новых продуктах, услугах, акциях и прочей информации рекламного характера.
13. Участник системы/Оператор не несет ответственность за:
 - неправильно указанный Отправителем номер сотового телефона Отправителя/Получателя;
 - недоставку оператором сотовой связи отправленного системой денежных переводов «Береке» SMS-сообщения;
 - ознакомление с «кодом перевода» и «уведомлением о получении денежных средств» посторонними лицами при получении SMS-сообщения;
 - отказ в выплате денежного перевода при несоответствии сведений о Получателе, указанных Отправителем.

3.2 ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА НА БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

1. В рамках системы «Береке» Отправитель может отправить денежный перевод с целью зачисления денежных средств на банковский счет Получателя, открытый в одном из отделений по обслуживанию банковских счетов Участников системы.
2. Отправка денежного перевода на банковский счет производится на основании Заявления на отправку денежного перевода на банковский счет. Распечатывается заявление и предоставляется для проверки и подписания Отправителю, и заверяется собственноручной подписью Отправителя.
3. Для отправки денежного перевода на банковский счет Отправитель предоставляет сотруднику Участника системы-Отправителя следующую необходимую информацию для осуществления перевода денежных средств:
 - Ф.И.О. Отправителя;
 - данные документа, удостоверяющего личность Отправителя;
 - Наименование банка, БИК и номер банковского счета Получателя;
 - сумму денежного перевода;
 - подпись Отправителя.
4. Перевод денежных средств на банковский счет считается окончательным и безотзывным в момент зачисления денежных средств на банковский счет.
5. Переводы денежных средств, не принятые банком получателя в течение 2 (двух) операционных дней и если денежный перевод отозван отправителем до его зачисления, возвращаются отправителю по установленной форме Заявления на возврат денежного перевода, направленного на банковский счет. Возврат основной суммы перевода возможен только в том случае, если Клиент-получатель возвратит отправленные денежные средства, при этом сумма уплаченной комиссии возврату не подлежит.
6. Участник системы/Оператор не несет ответственность за несоответствие реквизитов банковского счета Получателя, указанных Отправителем.
7. Всю ответственность за неправильные реквизиты несет Отправитель, который обязуется самостоятельно, за свой счет разрешить все споры и произвести действия по возврату денежного перевода, без предъявления каких-либо претензий/требований к Участнику системы/Оператору.

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

3.3 ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА НА ПЛАТЕЖНУЮ КАРТУ ЭЛКАРТ

1. В рамках системы «Береке» Отправитель может отправить денежный перевод с целью зачисления денежных средств на платежную карту ЭЛКАРТ, выпущенную Банком-Эмитентом.
2. Отправка денежного перевода на платежную карту ЭЛКАРТ производится на основании Заявления на отправку денежного перевода на платежную карту ЭЛКАРТ. Распечатывается заявление и предоставляется для проверки и заверения собственноручной подписью Отправителя.
3. Для отправки денежного перевода на банковскую платежную карту ЭЛКАРТ Отправитель предоставляет сотруднику Участника системы-Отправителя необходимую информацию для осуществления перевода денежных средств:
 - Ф.И.О. Отправителя;
 - данные документа, удостоверяющего личность Отправителя;
 - номер платежной карты ЭЛКАРТ Получателя;
 - сумма денежного перевода;
 - подпись Отправителя.
4. Перевод денежных средств на платежную карту ЭЛКАРТ считается окончательным и безотзывным в момент перечисления/зачисления денежных средств на платежную карту ЭЛКАРТ.
5. Возврат основной суммы перевода возможен только в том случае, если Банк-Эмитент возвратит отправленные денежные средства. Возврат осуществляется на основе Заявления на возврат денежного перевода, направленного на карту ЭЛКАРТ. За возврат перевода отправленного на платежную карту ЭЛКАРТ, Отправитель оплачивает комиссию за расследование, при этом сумма уплаченной комиссии возврату не подлежит.
6. Участник системы/Оператор не несет ответственность за несоответствие реквизитов номера карты Получателя, указанных Отправителем.
7. Всю ответственность за неправильные реквизиты несет Отправитель, который обязуется самостоятельно разрешить все споры и произвести действия по возврату денежного перевода, без предъявления каких-либо претензий/требований к Участнику системы/Оператору.

3.4 ОТПРАВКА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА ЧЕРЕЗ ПЛАТЕЖНЫЙ ТЕРМИНАЛ

1. В рамках системы «Береке» Отправитель может отправить денежный перевод через платежный терминал. При этом Отправитель и Получатель должны быть идентифицированными клиентами системы «Береке» (зарегистрированные в одном из Пунктов ДП или ранее отправлявшие/получавшие денежный перевод через Пункт ДП).
2. В случае если Отправитель и Получатель ранее не совершали денежный перевод через систему «Береке» они могут быть идентифицированы путем регистрации в одном из Пунктов ДП. Для того чтобы зарегистрироваться Отправитель и Получатель должны посетить один из пунктов ДП и предоставить ответственному сотруднику Участника-системы по системе «Береке» следующую необходимую информацию в целях получения кода клиента:
 - Ф.И.О.;
 - данные документа, удостоверяющего личность.
3. Для осуществления отправления денежного перевода через терминал, Отправитель должен ввести следующие необходимые данные на отправку денежного перевода в экранном меню терминала и убедиться в их правильности: код клиента Отправителя и Получателя, сумму перевода. Вносит денежные средства в размере суммы перевода. Денежные переводы через терминал являются безадресными переводами.

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

4. Отправитель проходит процедуру аутентификации в платежном терминале посредством отправки временного кода на ранее идентифицированный номер телефона, имеющийся в базе данных системы «Береке».
5. После прохождения процедуры аутентификации Отправитель может внести данные Получателя денежного перевода.
6. В подтверждение отправления денежного перевода, через терминал выдается чек (квитанция), удостоверяющий прием денежных средств, а также содержащий КНП и другие реквизиты перевода.
7. Внесение Отправителем наличных денежных средств в терминал и указание реквизитов денежного перевода принимается, как распоряжение Отправителя на перевод денежных средств согласно настоящим Условиям.
8. Суммы всех применимых к денежному переводу комиссий указываются на экране терминала до момента внесения Отправителем денежных средств, а также указываются в чеке (квитанции) терминала. Отправитель обязан сохранять выданный терминалом чек (квитанцию) вплоть до получения денежного перевода Получателем.
9. Отправитель несет ответственность за достоверность и корректность данных, указанных им при осуществлении денежного перевода через терминал. В случае недостоверности указанной информации, Участник системы/Оператор не несет ответственности за ненадлежащее исполнение распоряжения Отправителя о переводе денежных средств.
10. Отправитель акцептует транзакцию путем заверения указанных данных и соглашается с условиями перевода путем нажатия соответствующих кнопок меню терминала. Внести денежную сумму в терминал. Извлечь из терминала квитанцию, с указанием КНП и другими реквизитами денежного перевода.
11. Изменение реквизитов денежного перевода, через терминал невозможно после внесения денежных средств. Изменение реквизитов денежного перевода возможно до внесения денежных средств путем нажатия кнопки назад в терминале и повторного ввода правильных реквизитов.
12. Участник системы/Оператор не несет ответственность перед Отправителем в случае утери последним чека (квитанции), предусмотренного п. 6 настоящего раздела Условий.

**3.5 ПОРЯДОК ВЫДАЧИ ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА ОТПРАВЛЕННОГО ДЛЯ
ВЫПЛАТЫ В НАЛИЧНОЙ ФОРМЕ**

1. Оформление выдачи денежного перевода осуществляется Участником системы-Выдачи в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики, в том числе в соответствии с Законом о ПОД/ФТЭ, а также согласно нормативным актам Национального банка Кыргызской Республики и Участника системы или Оператора системы.
2. Для инициирования выдачи денежного перевода Получатель в течение 30 (тридцати) календарных дней, со дня его отправления, обращается в Пункт ДП Участника системы-Выдачи, расположенный в населенном пункте, указанном Отправителем или в любом Пунктов ДП, если он не был указан. После истечения 30 (тридцати) дней денежный перевод становится доступен к возврату только Отправителю.
3. Уведомление Получателя об отправленном ему денежном переводе с указанием информации о КНП, сумме и валюте перевода, адресе Пункта выдачи Участника системы-Выдачи производится Отправителем самостоятельно.
4. Основанием для выдачи денежного перевода Получателю является подписанное Получателем Заявление на получение денежного перевода в наличной форме.
5. Получатель предоставляет сотруднику Участника системы-выдачи документ, удостоверяющий личность, КНП, ФИО Отправителя, валюту и сумму денежного

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

- перевода. На основании предоставленной информации сотрудник Участника системы-Выдачи проверяет наличие перевода и его готовность к выдаче.
6. Денежный перевод выдается при условии совпадения ФИО получателя, КНП, суммы и валюты денежного перевода в электронном поручении на выдачу денежного перевода, с полученными данными предоставленных Получателем документа, удостоверяющего личность, и реквизитах денежного перевода сотрудником Участника системы-Выдачи.
 7. В случае несовпадения полученных данных сотрудник Участника системы-Выдачи отказывает в выдаче денежного перевода и просит Получателя уточнить реквизиты денежного перевода у Отправителя, после чего вновь обратиться за получением денежного перевода.
 8. Выплата денежного перевода производится Участником системы-Выдачи на основании Заявления на получение денежного перевода в наличной форме, которое заполняется сотрудником Участника системы-Выдачи в системе «Береке» в электронном виде согласно предоставленной Получателем необходимой информации, и предоставленного документа, удостоверяющего личность Получателя.
 9. В Заявлении на получение денежного перевода для выплаты в наличной форме содержатся следующие данные:
 - Ф.И.О. Отправителя и Получателя;
 - данные документа, удостоверяющего личность Получателя;
 - ИНН Получателя;
 - сумма денежного перевода и комиссия;
 - наименование валюты перевода;
 - контрольный номер перевода (КНП);
 - наименование и адрес Пункта отправки и Пункта выдачи;
 - дата и подпись Получателя.
 10. Распечатывается заявление и предоставляется для проверки и заверения собственноручной подписью Получателя.
 11. С момента подписания Заявления Получатель несет всю полноту ответственности за верность сведений, предоставленных им при инициировании выдачи денежного перевода.
 12. Получатель не вправе разглашать КНП и иные реквизиты денежного перевода (как частично, так и полные данные) третьим лицам, обязан предпринимать меры, способствующие недопущению разглашения, и несет полную ответственность за такое разглашение и/или риск непринятия мер.
 13. В качестве подтверждения выдачи денежного перевода Участник системы-Выдачи выдает Получателю расходный кассовый ордер с необходимыми реквизитами денежного перевода.

3.6 ИЗМЕНЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА

1. При переводе денежных средств направленного для выплаты в наличном виде через кассу Пункта ДП Отправитель вправе вносить изменения в реквизиты денежного перевода, путем подачи Заявления на внесение изменений в реквизиты денежного перевода в Пункте ДП Участника системы-Отправителя. При внесении изменений в реквизиты денежного перевода дополнительная комиссия с Отправителя не взимается. Внесение изменений в реквизиты денежного перевода возможно, если денежный перевод не выплачен на момент подачи заявления.
2. В системе «Береке» допускаются изменения в отношении данных о Получателе денежного перевода. При необходимости изменения иных реквизитов денежного

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

перевода Отправитель вправе вернуть денежные средства и осуществить новый денежный перевод.

3. Изменение реквизитов отправки денежных средств на платежную карту «Элкарт» на банковский счет и через платежный терминал не возможен.

3.7 УСЛОВИЯ ВОЗВРАТА ДЕНЕЖНОГО ПЕРЕВОДА

1. Денежный перевод, неостребованный получателем в течение 30 (тридцати) календарных дней или денежный перевод, отозванный отправителем до его выплаты, возвращается отправителю. В таких случаях дополнительная комиссия с отправителя не взимается, а сумма комиссии, уплаченная отправителем за отправку денежного перевода, возврату не подлежит. Если денежный перевод не был выплачен по вышеуказанным причинам, то комиссия пункта выдачи денежного перевода не возвращается. Денежный перевод возвращается отправителю на основании его заявления на возврат денежного перевода.
2. Правила возврата:
 - 2.1. *Возврат денежного перевода направленного для выплаты в наличной форме:*
 - Если денежный перевод отозван отправителем до его выплаты в течение одного операционного дня (отправка и возврат производится в один операционный день), то сумма комиссии, уплаченная отправителем за отправку денежного перевода, возвращается отправителю в полном размере.
 - Если денежный перевод отозван отправителем до его выплаты на следующие операционные дни (отправка производится в один операционный день, возврат в другой операционный день), то сумма комиссии, уплаченная отправителем за отправку денежного перевода, возврату не подлежит.
 - 2.2. *Возврат денежного перевода направленного на платежную карту ЭЛКАРТ:*
 - Перевод денежных средств на карту ЭЛКАРТ считается окончательным и безотзывным в момент перечисления/зачисления денежных средств на банковскую платежную карту ЭЛКАРТ. Возврат основной суммы перевода возможен только в том случае, если Банк-Эмитент возвратит отправленные денежные средства. Возврат осуществляется на основе Заявления Отправителя, при этом сумма уплаченной комиссии возврату не подлежит. За возврат перевода отправленного на платежную карту ЭЛКАРТ, Отправитель оплачивает комиссию за расследование.
 - 2.3. *Возврат денежного перевода направленного на банковский счет:*
 - Перевод денежных средств на банковский счет считается окончательным и безотзывным в момент перечисления/зачисления денежных средств на банковский счет. Возврат основной суммы перевода возможен только в том случае, если Клиент-получатель возвратит отправленные денежные средства. Переводы денежных средств, не принятые банком получателя в течение 2 (двух) операционных дней и если денежный перевод отозван отправителем до его зачисления, то денежный перевод возвращается отправителю по установленной форме заявления. Возврат осуществляется на основе Заявления Отправителя, при этом сумма уплаченной комиссии возврату не подлежит.

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

2.4. Возврат денежного перевода направленного через платежный терминал:

- Если денежный перевод отозван отправителем до его выплаты, то сумма комиссии, уплаченная отправителем за отправку денежного перевода, возврату не подлежит. Возврат осуществляется на основе Заявления Отправителя.

3.8 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ

1. При отправлении денежного перевода Отправитель обязан предъявить Участнику системы-Отправителю документ, удостоверяющий личность, вне зависимости от суммы денежного перевода. Предъявление документов, удостоверяющих личность, также обязательно при получении денежного перевода Получателем, при изменении реквизитов денежного перевода, возврате денежного перевода Отправителем или регистрации клиента для получения кода клиента.
2. К документам, удостоверяющим личность в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики относятся:
 - 2.1. *Для граждан Кыргызской Республики:*
 - электронный биометрический паспорт гражданина Кыргызской Республики образца 2017г.;
 - паспорт гражданина Кыргызской Республики образца 2004г.(ID карта);
 - паспорт гражданина Кыргызской Республики образца 1994 г. с не истекшим сроком действия;
 - паспорт гражданина Кыргызской Республики образца 1994 года в возрасте от 60-лет и старше, со штампом (отметкой) Департамента регистрации населения (далее-ДРН) при Государственной регистрационной службе о продлении действия паспорта бессрочно.
 - общегражданский паспорт (загранпаспорт) гражданина Кыргызской Республики при наличии в их общегражданском паспорте отметки дипломатического представительства или консульского учреждения Кыргызской Республики о постановке на консульский учет или на постоянное место жительства и действительного вида на жительство страны пребывания, а также о семейном положении;
 - удостоверение личности военнослужащего (офицера, прапорщика и т.д.)
 - военный билет военнослужащего срочной службы;
 - иные документы, признаваемые в соответствии с законодательством Кыргызской Республики документами, удостоверяющими личность.
 - 2.2. *Для иностранных граждан:*
 - паспорт иностранного гражданина со штампом (отметкой) о регистрации (регистрационный талон)
 - внутренний паспорт и иной документ, действительный в стране иностранного гражданина (для граждан, в отношении которых действует безвизовый режим);
 - 2.3. *Для лиц без гражданства:*
 - удостоверение лица без гражданства, а также документ, выданный иностранным государством и признаваемый в соответствии с международным договором Кыргызской Республики в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства;

При необходимости дополнительно запрашиваются документы, подтверждающие право иностранного гражданина, лица без гражданства на пребывание (проживание) в Кыргызской Республике:

- вид на жительство;
- разрешение на временное проживание;

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

- виза;
- *иные документы, подтверждающие в соответствии с законодательством Кыргызской Республики право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Кыргызской Республике.*

2.4. Для беженцев:

- свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании лица беженцем, выданное дипломатическим или консульским учреждением либо органами по вопросам миграции Кыргызской Республики;
 - удостоверение беженца, выданное уполномоченным государственным органом Кыргызской Республики.
3. Все документы, позволяющие идентифицировать клиента, должны быть действительными на дату их предъявления.
 4. Если от лица клиента выступает иное лицо, такое лицо помимо документов, удостоверяющих личность, должно предъявить оригинал доверенности, оформленной в соответствии с требованиями действующего законодательства Кыргызской Республики, дающей полномочия на совершение соответствующих действий от имени представляемого лица. Указанная доверенность должна содержать сведения о представителе и доверителе: ФИО, месте жительства и документе, удостоверяющем личность.
 5. Отправитель или Получатель, не являющийся резидентом Кыргызской Республики, обязан также предъявить документ, подтверждающий его право на пребывание на территории Кыргызской Республики.
 6. Участник системы обязан отказать в совершении операции по денежному переводу Отправителям или Получателям, не предъявившим Участнику системы вышеуказанные документы, либо предъявившим документы, являющиеся недействительными.
 7. Участник системы вправе запрашивать дополнительную информацию и сведения в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики в области ПОД/ФТЭ.

ГЛАВА 4. ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОДОВ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

1. В рамках настоящих Условий могут осуществляться переводы, не связанные с предпринимательской деятельностью, инвестициями, операциями с ценными бумагами.
2. Отправителями и Получателями денежных средств могут быть только физические лица.
3. Максимальная сумма одного денежного перевода для выплаты в наличной форме составляет 900 000 (девятьсот тысяч) сом (KGS) или эквивалент в других валютах: евро (EURO), долларах США (USD), российских рублях (RUB), казахстанских тенге (KZT).
4. Максимальная сумма совокупных переводов отправителя для выплаты в наличной форме за 24 часа составляет 900 000 (девятьсот тысяч) сом (KGS) или эквивалент в других валютах: евро (EURO), долларах США (USD), российских рублях (RUB), казахстанских тенге (KZT).
5. Максимальная сумма разового денежного перевода отправителя на платежную карту ЭЛКАРТ составляет 10 000 (десять тысяч) сом (KGS) и максимальная сумма совокупных переводов отправителя за 24 часа 50 000 (пятьдесят тысяч) сом (KGS).
6. Максимальная сумма разового денежного перевода через платежный терминал составляет 10 000 (десять тысяч) сом (KGS) и максимальная сумма совокупных переводов отправителя за 24 часа 20 000 (двадцать тысяч) сом (KGS).
7. Оператором системы могут быть установлены иные ограничения в системе «Береке».

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

**ГЛАВА 5. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ, ЖАЛОБ И ОБРАЩЕНИЙ
КЛИЕНТОВ СИСТЕМЫ ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ «БЕРЕКЕ»**

1. Клиент по вопросам перевода денежных средств, с выплатой в наличной форме, перевода денежных средств на банковский счет, перевода денежных средств на платежную карту ЭЛКАРТ и переводам через платежный терминал обращается с письменным заявлением на имя управляющего Пункта ДП с детальным описанием сути обращения.
2. Также обращения клиента по вопросам денежных переводов «Береке» принимаются по следующим каналам связи:
 - Устно или письменно обратившись к оператору Пункта ДП;
 - Отправив обращение по электронному адресу системы «Береке» bereke@ab.kg;
 - Через телефон доверия оператора системы «Береке» +996 (770) 55-11-00, +996 (312) 68-00-00.
3. Срок рассмотрения претензий, жалоб и обращений клиентов и предоставления ответа на них 10 рабочих дней.

ГЛАВА 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

1. Ответственность за исполнение Условий определяется в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики.
2. На Отправителя возлагается ответственность за правильность (корректность) и достоверность данных, указанных в Заявлении.
3. Отправитель несет полную ответственность за разглашение КНП третьим лицам, за исключением Получателя, и риск любых негативных последствий, вызванных таким разглашением. Получатель несет полную ответственность за разглашение КНП третьим лицам.
4. В случае если Отправитель или Получатель разгласил КНП либо КНП стал известен третьим лицам не по вине Участника системы/Оператора, в результате чего денежный перевод получил не Получатель, а третье лицо, то Участники системы и Оператор системы не будут нести ответственности за выдачу денежного перевода другому лицу.
5. Оператор и Участники системы несут самостоятельную ответственность за осуществление денежного перевода, согласно указанным в Заявлении на отправку денежного перевода реквизитам, в соответствии с настоящими Условиями. Участник системы-Отправитель несет ответственность за отправку денежного перевода в соответствии с реквизитами, указанные в Заявлении на отправку денежного перевода, а Участник системы-Выдачи несет ответственность за выдачу денежного перевода в соответствии с разделом 3.2 настоящих Условий.
6. Ответственность Оператора и Участника системы перед Отправителем в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением ими настоящих Условий во всех случаях ограничена суммой уплаченной Отправителем комиссии за осуществление денежного перевода.
7. Оператор системы не несет ответственность за действия Участника системы-Отправителя и Участника системы-Выдачи.
8. Оператор и Участник системы не несет ответственности за отказ в выплате денежного перевода при несоответствии сведений о Получателе, указанных Отправителем в Заявлении на отправку денежного перевода, документу, предъявленному Получателем, а также в случае указания Получателем неверного КНП, суммы или валюты денежного перевода. Ответственность за неполучение Получателем денежных средств, уплату комиссии, связанной с отправлением, возвратом и повторной пересылкой денежного перевода, несет Отправитель.

**Условия осуществления денежных переводов по системе денежных переводов
«Береке» ОАО «Айыл Банк»**

9. Оператор и Участник системы не несет ответственность в случае обращения Отправителя или Получателя к Участнику системы в дни и часы, когда Пункты ДП Участника системы закрыты согласно режиму работы Участника системы.
10. Оператор системы не несет ответственность за любые убытки, возникшие у клиента в связи тем, что клиент не ознакомился и/или несвоевременно ознакомился с положениями настоящих Условий, а также за убытки, которые могут возникнуть в связи с неправильностью, неполнотой информации, предоставленной Участником системы при осуществлении денежного перевода в системе «Береке».

ГЛАВА 7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящие Условия регулируются действующим законодательством Кыргызской Республики.
2. Настоящие Условия размещаются на сайте ОАО «Айыл Банк» и могут быть изменены Оператором системы в одностороннем порядке с размещением информации об изменениях и новой редакции Условий на веб-сайте www.ab.kg не менее чем за 10 (десять) дней до вступления изменений в силу.
3. В случае изменения действующего законодательства Кыргызской Республики настоящие Условия действуют в части, не противоречащей действующему законодательству Кыргызской Республики.